



 För att göra ett armband behöver du fyra trådar som är 1,5 – 2 meter långa. Lägg samman trådarna och gör en knut mitt på längderna, så att det bildas en ögla. Anpassa storleken på ögla efter storleken på knappen som skall låsa armbandet.

  For å/at lage/lave ett armbånd trenger/skal bruge du fire tråder som er 1,5 – 2 meter lange. Legg/læg sammen trådene og lag/lav en knute/knud midt på lengdene, slik/sådan at det dannes en løkke/øsken. Tilpass størrelsen på løkken/øsken etter/efter størrelsen på knappen som skal låse armbåndet.

 Rannekorun valmistamiseen tarvitset neljä lankaa jotka ovat 1,5-2 metriä pitkiä. Aseta langat yhteen ja solmi yksi solmu lankojen keskelle niin että muodostuu silmukka. Säädä silmukan koko rannekkeen napin mukaan joka toimii lukkona.



 Placera dina trådar i kumihimoplattan som på bilden, spänn trådarna. Börja flytta trådarna enligt beskrivningen till en rund fläta eller en spiralfäta.

  Legg/læg trådene i kumihimoplaten som på bildet/billedet, fest/fæst trådene. Begynn å/at flytte trådene i henhold til beskrivelsen til en rund flette eller en spiralflette.

 Aseta langat kumihimolevyyn kuvan mukaan, kiristä lanko ja aloita lankojen liikuttaminen ohjeen mukaan pyöreäksi punokseksi tai spiraali punokseksi.



 När ditt armband är lagom långt så knyter du ihop trådändarna två och två. Klipp av fyra av trådändarna och säkra upp dem genom att smälta trådändarna eller lägga på lite snabblim.

  Når armbåndet ditt er passe/tilpas langt, så knyter du sammen endene på tråden to og to. Klipp av fire av trådene og fest/fæst de/dem ved å/at smelte trådene eller bruk/brug litt/lidt hurtiglim.

 Kun rannekorusi on riittävän pitkä, solmit lankojen päät yhteen: kaksi ja kaksi. Leikkaa neljä langanpäätä ja jotta ne eivät pääsisi avautumaan, voit joko sulattaa niitä hieman tai laittaa pikaliimaa.



 Knyt fast en knapp i de övriga trådändarna. Klipp av dem och säkra upp dem genom att smälta trådändarna eller lägga på lite snabblim.

  Knyt fast en knapp i de andre trådene. Klipp av/af de/dem og fest/fæst de/dem ved å/at smelte trådene eller bruk/brug litt/lidt hurtiglim.

 Solmi nappi kiinni jäljellä olevilla langanpäillä. Leikkaa ylimääräinen lanka ja sulata tai liimaa päät.



Rund fläta

Vi har använt fyra olika färger. Spänn fast trådarna i plattan enligt bild 1.

Tag tråden högst upp till vänster och flytta ner till vänster om de nedre trådarna, bild 2.

Flytta upp nedre, högra tråden till höger om den övre tråden, bild 3

Vrid nu plattan ett kvarts varv åt vänster.

Gör nu om steg 2-3 med de trådar som nu är uppåt och nedåt.

Vrid plattan ett kvarts varv åt vänster igen och gör om steg 2-3.

Fortsätt tills du är nöjd med längden på ditt arbete. Var noga med att alltid ha plattan åt samma håll. När du gör ett uppehåll i ditt arbete, var noga med att ha koll på vilken tråd du flyttade senast.



Rund flette

Vi har brukt/brugt fire forskjellige/forskellige farger/farver.

Spenn/spænd trådene fast i plata/pladen som bilde/billede 1 viser.

Ta/tag tråden lengst/længst opp/op til venstre og flytt den ned til venstre for de nedre/nederste trådene, bilde/billede 2.

Flytt/flyt opp nedre/nederste, høyre/høre tråden til høyre/høire om den øvre/øverste tråden, bilde/billede 3. Vri/dreje nå/nu

plata/pladen en kvart omgang til venstre igjen/igen og gjenta/gentag trinn/trin 2-3. Fortsett/fortsæt til du er fornøyd/tilfreds med lengden/længden på arbeidet/arbejdet.

Vær nøye/omhyggelig med alltid/altid å/at vri/dreje plata/pladen på samme måte/måde. Når du tar/tager pause i arbeidet/arbejdet, husk hvilken tråd du flyttet sist/sidst.

Flat/flad flette



Pyöreä letti

Olemme käyttäneet neljää eri väriä. Kiristä langat levyyn kuvan 1 mukaan.

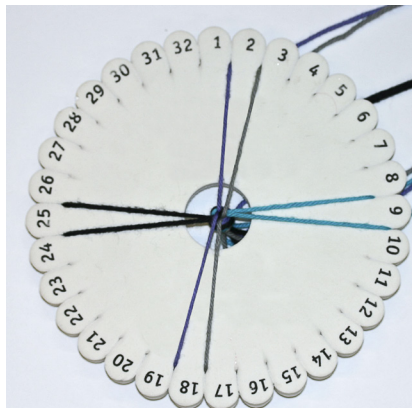
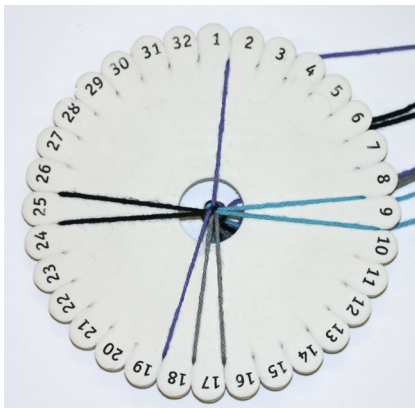
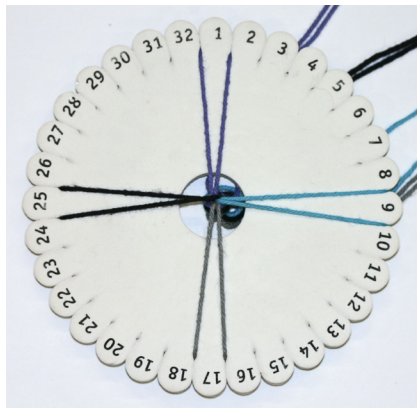
Ota lanka joka on ylimpänä vasemmalla ja siirrä alas alempien lankojä vasemmalle puolelle, kuva 2.

Siirrä ylös alempi oikean puoleinen lanka ylimmän langan oikealle puolelle, kuva 3.

Käännä levyä neljäsosa kerrosta vasempaan päin.

Tee uudestaan vaihteet 2-3 niillä langoilla jotka nyt ovat ylimpänä ja alimpana.

Käännä taas levyä neljäsosa kierrosta vasempaan päin ja toista vaihteet 2-3. Jatka kunnes olet tyytyväinen työsi pituuteen. Ole tarkkana että käännät levyä koko ajan samaan suuntaan. Kun otat tauon työstäsi, ole tarkkana minkä langan viimeksi siirsit.



Spiralfläta

Vi har använt två olika färger. Spänn fast trådarna i plattan enligt bild 1. Du ska nu ha tre springor alternativt nio springor, emellan varje trådparti. Gör sedan trådflyttningarna och vridningen på exakt samma sätt som den runda flätan.

Fortsätt tills du är nöjd med längden på ditt arbete. Var noga med att alltid vrida plattan åt samma håll. När du gör ett uppehåll i ditt arbete, var noga med att ha koll på vilken tråd du flyttade senast.



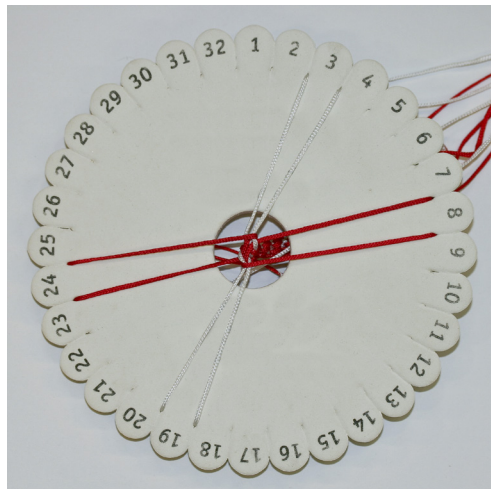
Spiralflette

Vi har brukt/brugt to forskjellige/forskellige farger/farver. Spenn/spænd trådene fast i plata/pladen som bilde/billede 1 viser. Du skal nå/nu ta/have tre hopp/hop alternativt ni hopp/hop mellom/mellem hvert trådparti. Gjør/gør derefter så trådforflyttinger og vridninger/drejningen på eksakt samme måte/måde som på den runde fletta/flette. Fortsett/fortsæt til du er fornøyd/tilfreds med lengden/længden på arbeidet/arbejdet. Vær nøye/omhyggelig med alltid/altid å/at vri/dreje plata/pladen på samme måte/måde. Når du tar/tager pause i arbeidet/arbejdet, husk hvilke tråd du flyttet sist/sidst.



Kierre letti

Olemme käyttäneet kahta eri väriä. Kiristä langat levyyn kuvan 1 mukaan. Nyt sinulla tulee olla kolme tai yhdeksän rakoa joka lanka jakson välissä. Siirrä lankoja ja käännä niin kuin pyöreää lettiä tehdessä. Jatka kunnes olet tyytyväinen työsi pituuteen. Ole tarkkana että käännät levyä koko ajan samaan suuntaan. Kun otat tauon työstäsi, ole tarkkana minkä langan viimeksi siirsit.



Slöjd-Detaljer®

Axvallagatan 10 Box 373 532 24 Skara
Kundtjänst 0511-26767
www.slojd-detaljer.se

Sløyd-Detaljer

Telefon 32 85 63 93
www.slojd-detaljer.no

Slöjd-Detaljer

Box 1638 0900 København C
Kundeservice 33 16 14 90
www.slojd-detaljer.dk

Slöjd-Detaljer®

PI 2470 00002 Helsinki
Asiakaspalvelu 09-3487 0606
www.slojd-detaljer.fi